

ТЕКСТ.
КНИГА. КНИГОИЗДАНИЕ

TEXT. BOOK. PUBLISHING

Научно-практический журнал

2015

№ 1(8)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ ЖУРНАЛА
«Текст. Книга. Книгоиздание»

И.А. Айзикова (Томск) – председатель
Т.Л. Воробьева (Томск) – отв. секретарь
С.В. Березкина (Санкт-Петербург)
О.А. Дашевская (Томск)
В.С. Киселев (Томск)
В.В. Мароши (Новосибирск)
Д.А. Олицкая (Томск)
А.В. Подчиненов (Екатеринбург)
Г.Н. Старикова (Томск)
К.И. Шарафадина (Санкт-Петербург)

СО Д Е Р Ж А Н И Е

ПРОБЛЕМЫ ТЕКСТА: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ

<i>Понамарева Н.В.</i> Коммуникативно-прагматический потенциал гравюры и текста в немецком прозаическом романе XV–XVI вв.	5
<i>Хованович Е.А.</i> О некоторых ошибках в интерпретации испаноязычными переводчиками русского поэтического текста.....	17
<i>Жукаускаене Т.С., Холдаенко И.С.</i> Заимствования в китайском языке: влияние английского языка в условиях глобализации	31

КНИГА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

<i>Строилова А.Г.</i> Опыты первых переводов поэзии Э. Юнга в России.....	43
<i>Хансен-Кокоруш Р.</i> Пространство и время в романе Евгения Евтушенко «Ягодные места»	58
<i>Доманский В.А.</i> Поликультурный театральный дискурс Томска на рубеже XIX–XX вв. (на материале гастролей украинских трупп).....	73

ВОПРОСЫ КНИГОИЗДАНИЯ

<i>Рожкова Т.И.</i> Репутация книгоиздателя и литературный процесс конца XVIII – начала XIX в.: А.Г. Решетников.....	86
<i>Михайленко К.А.</i> Издательство «Водолей» как вариант авторского издательского проекта.....	101
<i>Толкачева М.С.</i> Проблемы внедрения маркетинговых технологий в региональный издательский процесс	111

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	124
----------------------------------	-----

C O N T E N T S

PROBLEMS OF TEXT: THEORY AND PRACTICE

<i>Ponamareva N.V.</i> Communicative and pragmatic potential of engravings and texts in the German prose novel of the 15th – 16th centuries.....	5
<i>Khovanovich E.A.</i> Some errors in the interpretation of the Russian poetic text by Spanish translators.....	17
<i>Zhukauskene T.S., Kholdaenko I.S.</i> Loan words in Chinese: the influence of English in conditions of globalization	31

BOOK IN CULTURE

<i>Stroilova A.G.</i> First Russian translations of E. Young's poetry.....	43
<i>Hansen-Kokoruš R.</i> Time and space in <i>Wild Berries</i> by Yevgeny Yevtushenko	58
<i>Domansky V.A.</i> Multicultural theatrical discourse of Tomsk at the turn of the 19th and 20th centuries (based on Ukrainian touring troupes).....	73

BOOK PUBLISHING

<i>Rozhkova T.I.</i> The image of a publisher and literary process in late 18th and early 19th centuries: A.G. Reshetnikov	86
<i>Mikhaylenko K.A.</i> The <i>Vodoley</i> publishing house as an original publishing project.....	101
<i>Tolkacheva M.S.</i> Problems of implementing marketing technology in the publishing process (a case-study of Tomsk regional publishing).....	111
Information about the authors	124